



MD-500EPRO-H



FAR!
Hydrauloljan är designad för
Frakten sjönk.
Innan den första
Hydrauloljan måste fyllas på
före idrifttagning!
(Kapitel 10.2)

FAR!
Före och under
Se till att ladda ner den
Stäng av enheten och
ta bort nyckeln!
(Kapitel 10.7)



Artikelnr: MD500EPROH
www.lumag-maschinen.de

D

Original bruksanvisning
Elektrisk dumper MD-500EPRO-H

Modell: MD-500EPRO-H

Serienummer: _____

Både modellnumret och serienumret finns på typskylten på den elektriska dumpern. Du bör förvara båda numren för framtida referens. Denna handbok förklarar maskinens funktioner och tillämpningar.

Läs bruksanvisningen och beakta säkerhets- och varningsanvisningarna före idrifttagning!

INNEHÅLL**1. ALLMÄNT**

- 1.1 INFORMATION OM
DRIFTSINSTRUKTIONER
- 1.2 BEGRÄNSNING AV ANSVAR
- 1.3 UPPHOVSRÄTTSSKYDD

2. LEVERANSOMFATTNING**3. BESTÄMMELSER**

Använda

4. TEKNISKA DATA**5. MILJÖ****6. SYMBOLER**

- 6.1 MASKIN
- 6.2 ACKUMULATORER

7. SÄKERHET

- 7.1 VARNINGAR
- 7.2 BATTERIER/LADDARE
- 7.3 DRIFTSSÄKERHET
- 7.4 SÄKERHET VID ANVÄNDNING OCH
SKÖTSEL AV MASKINEN
- 7.5 SERVICESÄKERHET
- 7.6 SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
FÖR ELEKTRISKA DUMPARE
- 7.7 ÖVRIGA RISKER OCH
SKYDDSÅTGÄRDER
- 7.8 BETEENDE I EN NÖDSITUATION

8. DELENS NAMN, FUNKTION**9. TRANSPORT, INSTALLATION****10. DRIFT**

- 10.1 UPPSTART
- 10.2 FYLL HYDRAULIKVÄTSKA
- 10.3 SLÅ PÅ OCH KÖR
- 10.4 BROMSSYSTEM
- 10.5 STÄNGA AV
- 10.6 LADDA OCH LADDA DEN TIPPANDE
- 10.7 BOTTEN LADDA BATTERIERNA

11. KONTROLLER

- 11.1 SKYDDSANORDNING
- 11.2 SKRUVBESLAG
- 11.3 ACKUMULATORER
- 11.4 ELSYSTEM
- 11.5 ELEKTRO-MAGNETISK BROMS
- 11.6 DÄCK

12. UNDERHÅLL

- 12.1 BATTERIER/LADDARE
- 12.2 ÖVERFÖRING
- 12.3 RENGÖRING
- 12.4 SMÖRJPOINT

13. FÖRVARING**14. FELSÖKNING****15. GARANTI / GARANTI / KUNDSERVICE****16. CE-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE****17. MASKINENS KOMPONENTER****18. ELEKTRISK STYRNING**

ALLMÄN

1. ALLMÄNT

1.1 INFORMATION OM
DRIFTSINSTRUKTIONER

Denna bruksanvisning ger viktig information om hantering av elektriska dumper/transportvagnar. Förutsättningen för säkert arbete är korrekt efterlevnad av alla angivna säkerhetsanvisningar och instruktioner. Dessutom måste de lokala föreskrifterna för förebyggande av olyckor och allmänna säkerhetsföreskrifter som gäller för det område där maskinen används följas.

De Bruksanvisning är före början de Läs noga innan du använder den för första gången! Det är en del av produkten och måste förvaras på en känd plats som är tillgänglig för alla användare hela tiden. Om maskinen lämnas över till tredje part ska även bruksanvisningen medfölja.

Denna dokumentation innehåller information om hur din maskin fungerar, oavsett vilken typ av maskin det är. Av denna anledning hittar du även förklaringar som inte direkt relaterar till din maskin.

Beteckningsmaskin

Namnmaskinen är handelsnamnet på den artikeln som denna bruksanvisning hänvisar till - se försättsblad.

Bokningar

Information om tekniska data, mått och bilder på maskinen samt ändringar av säkerhetsstandarder är föremål för vidareutveckling och är därför inte bindande för leverans i alla fall.

Förbehåll för tryck- och sättningsfel.

1.2 BEGRÄNSNING AV ANSVAR

Vi har strävat efter att tillhandahålla så mycket information som möjligt för att förhindra olyckor under drift, men vi kan inte hållas ansvariga för bristande fullständighet av de listade faropunkterna - källor hålls ansvariga.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av:

- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- Felaktig användning av maskinen
- Felaktig montering, driftsättning, drift och underhåll av maskinen
- Användning av maskinen om säkerhetsanordningarna är defekta eller inte ordentligt bunden eller icke-funktionella och säkerhetsskyddsanordningar
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen om transport, förvaring, funktion, drift, underhåll och skötsel av maskinen
- Obehöriga strukturella förändringar av maskinen
- Obehörig modifiering av maskinen
- Otillräcklig övervakning av maskindelar som är utsatta för slitage
- Reparationer utförda på fel sätt
- Katastrofhändelser orsakade av främmande kroppar och force majeure

1.3 UPPHOVSRÄTTSSKYDD

Alla dokument är skyddade av upphovsrätt. Distribution och mångfaldigande av dokument, inklusive utdrag och kommunikation av innehållet, är inte tillåten om inte uttryckligen överenskommit.

LEVERANSOMFATTNING / AVSEDD ANVÄNDNING

2. LEVERANSOMFATTNING

Efter uppackning kontrollera innehållet i kartongen/transportlådan för fullständighet och eventuella transportskador.

Rapportera omedelbart eventuella klagomål till återförsäljaren eller tillverkaren. Senare klagomål kommer inte att accepteras.

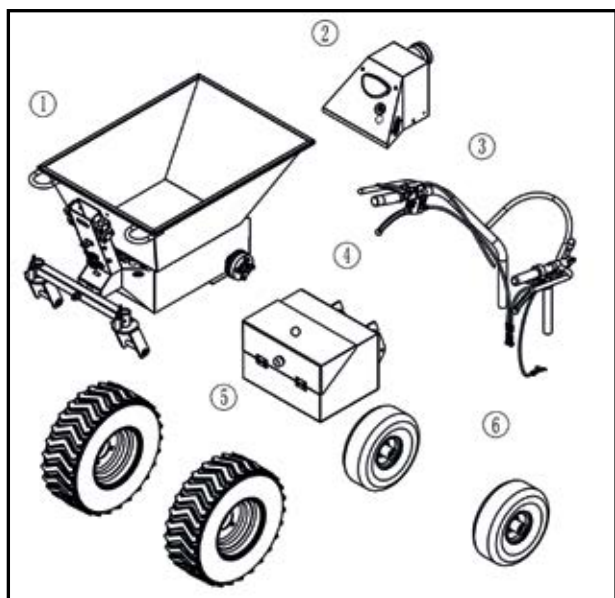
Innehåll

Den elektriska dumpern är i drift vid leverans. Allt du behöver göra är att ta bort förpackningsfilmen.

Medföljer även en laddare för att ladda batterierna.

Komponenter

- 1 Tipptråg med chassi och batterier
- 2 Elektrisk utrustning
- 3 Styrhandtag/styrgrupp
- 4 verktygslåda
- 5 2 drivhjul
- 6 2 rattar



3. BESTÄMMELSER Använda

Maskinen är en eldriven transportvagn med hög lastvolym och

stark drivkraft på lutningar. Som standard är maskinen utrustad med två drivhjul, en svängaxel med två hjul och en tippkropp. Upplåsning och tiltning sker hydrauliskt.

Maskinen används för att transportera olika typer av varor och används inom trädgårdsodling, lantbruk, anläggning, rivning och ombyggnad, även i slutna lokaler.

Maskinen drivs av en elmotor med växellåda och differential. Dess hastighet och därmed körhastigheten och färdriktningen justeras med hjälp av ett powervrid-grepp eller en riktningssomkopplare via den integrerade reglaget. Den nödvändiga energin tillförs av 4 uppladdningsbara batterier. En laddare för att ladda batterierna medföljer maskinen.

Maskinen har belysning. Den är dock inte avsedd att användas på obelysta platser.

Endast laster upp till 500 kg får flyttas. Den tillåtna lutningen i färdriktningen på 15 % får inte överskridas.

En andra eller om det utgående Användning, t.ex. för persontransport, anses inte avsedd. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador. Användaren ensam bär risken.

Att följa bruks- och underhållsanvisningarna och utföra underhållsarbeten samt att följa underhållsintervallen är en del av den avsedda användningen.

personer, de med de Bruksanvisning inte betrodde Barn, ungdomar och personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte använda maskinen.



Persontransport och transporter av farliga föremål eller material är strängt förbjudet!



Användning på byggnadsställningar och arbetsplattformar är inte tillåten.



TEKNISKA DATA / MILJÖ / SYMBOLER

4. TEKNISKA DATA

Modell	MD-500EPROH
Prestanda	750 watt
Märkspänning	48 volt DC
Driv/batteri	12V, 32Ah, 4 uppladdningsbara delar
Laddningstid	ca 7 timmar (kl helt urladdat batteri)
Drifttid	upp till 8 timmar, beroende på laddningscykeln
Bromssystem	Elektromagnetisk broms
Lastkapacitet, max.	500 kg / 350 liter 0 -
Körhastighet	5,0 km/h framåt 0 - 2,5 km/h bakåt 15 %
Lutning, max. däck	6,5 - 8 framför 3,5 - 4 bak
Lufttryck	2 bar fram och bak <
Hand-arm vibration	2,5m/s ²
Ljudeffektnivå LWA 93 dB(A)	
tippbehållare (L/W/H)	1135 / 820 / 380 mm
Mått	1660 / 820 / 1085 mm
Vikt	ca 178 kg

5. MILJÖ



Vänligen återvinn avfall och släng det inte som sopor. Alla verktyg, slangar och förpackningar ska sorteras, lämnas till den lokala återvinningscentralen och omhändertas på ett miljövänligt sätt.

Batterier och ackumulatorer måste avlägsnas från enheterna och kasseras separat.

Användningsplatsen måste skyddas mot kontaminering med läckande driftmaterial.

Använd eller kvarvarande driftsmaterial måste återvinnas i enlighet med miljöskyddsbestämmelserna som gäller på användningsplatsen.

Fråga din lokala avfallshanteringsmyndighet om alternativ för miljövänlig och korrekt avfallshantering.

6. SYMBOLER

6.1 MASKIN

Det finns symboler på maskinen. Dessa representerar viktig information om produkten eller bruksanvisningar.

Fara!

Det här handlar om din personliga säkerhet. Symbolen indikerar en fara, varning eller försiktighet.

**KOMMANDETECKN**

Läs detta Instruktioner helt innan du använder maskinen. Annars ökar risken för skador på operatörer och andra.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor med ståltåhätta.



Bär en skyddshjälm för att skydda mot fallande föremål.



Skydda maskinen från fukt och fukt.



Före rengöring, underhåll och Reparationsarbete Stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln.



Tippa aldrig tråget på mjukt underlag eller i lutande läge.

**RISK ATT FALLA!**

Om den maximalt tillåtna lutningen överskrids finns det risk för vältning. Den maximala lutningen får under inga omständigheter överskridas med 15 %.

**KLÄMNINGSFARA!**

Håll ett tillräckligt säkert avstånd från rörliga maskindelar. Fara vid lossning av tippkroppen.



SÄKERHET



I den Arbetsområde på tillräckligt
Fritt utrymme betrakta. **Fara,**
Risk för att snubbla! oordning burk
resultera i olyckor.



Håll åskådare borta.



dB

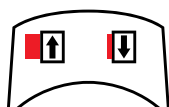
Ljudeffektnivå LWA



Låsspak (parkeringsfunktion)



Tiltfunktion



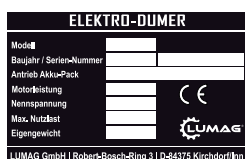
Riktningsskiftare
F = ↑ Framåt / R = ↓ Bakåt



Säkerhetsspak (STOPP-funktion)



Maskinen är inte lämplig för passagerare.



Namnsskylt - Utrustad med modellnamn, tillverkningsår och serienummer. För reservdelsbeställningar eller serviceinformation, ange alltid dessa uppgifter.

6.2 ACKUMULATORER



Akkumulatorer/celler är tunga! Var uppmärksam på säker positionering!



explosion och brandrisk, Kortslutningar undvika! **Fara!**
Metalldelar i battericellen är alltid strömförande, så placera inte främmande föremål eller verktyg på batteriet.



Farlig elektrisk spänning.



Skölj elektrolyten i ögonen eller huden med mycket vatten. Kontakta sedan en läkare omedelbart. Tvätta kläder som är förorenade med elektrolyter med vatten.



Följ bruksanvisningen och placera den synligt på laddningsplatsen. Arbeta endast efter instruktioner från kvalificerad personal.



Använd skyddsglasögon och skyddskläder när du arbetar med batterier.



Rökning förbjuden!

Placera inte öppna lågor, glöd eller gnistor nära batterierna eftersom det finns risk för explosion och brand!



Elektrolyt är mycket frätande.



Tillbaka till tillverkaren - använd batterier med denna symbol är återanvändbara tillgångar och måste återvinnas. Använda batterier som inte återvinns måste kasseras som farligt avfall i enlighet med alla föreskrifter.



Begagnad Batterier behåll en Återvinn och släng inte som avfall.

SÄKERHET

7. SÄKERHET

Detta avsnitt ger en omfattande översikt över alla viktiga säkerhetsaspekter för optimalt skydd av föraren och för säker och problemfri drift.

Underlåtenhet att följa instruktionerna och säkerhetsanvisningarna i dessa instruktioner kan leda till betydande risker.

7.1 VARNINGAR

Varningar är markerade med symboler i denna bruksanvisning. Informationen om din personliga säkerhet markeras med en varningstriangel, information om egendomsskada enbart markeras utan varningstriangel.

Instruktionerna måste följas strikt för att undvika olyckor, personskador och egendomsskador.

⚠ GEFAHR

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner utgör en allvarlig risk för livshotande skador.

⚠ WARNUNG

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

⚠ VORSICHT

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner utgör en liten till måttlig risk för skada.

HINWEIS

Om denna instruktion inte följs finns det risk för skador på maskinen eller annan egendom.

Bruksanvisningen innehåller även andra viktiga textavsnitt som är markerade med ordet **Fara** är markerade.

7.2 BATTERIER/LADDARE

**Varsam hantering och användning av batterier och laddare**

Batterier och laddare är inga leksaker och får inte lämnas i händerna på barn. Förvara batterier och laddare utom räckhåll för barn.

öppna inte batterier och laddare. Det finns risk för kortslutning. Ingen garanti kan ges för öppnade komponenter.

Skydda batterier och laddare från värme (t.ex. från konstant exponering för solljus), eld och nedsänkning i vatten eller andra vätskor. Det finns risk för explosion. Komponenterna får inte heller brännas eller kremeras.

Ladda endast batterier med laddare som rekommenderas av tillverkaren. Vid användning av andra laddare kan brandrisk inte uteslutas.

Använd endast batterier som har godkänts för maskinen av tillverkaren. Detta är det enda sättet att skydda batteriet från farlig överbelastning. Användning av andra batterier kan leda till skador och risk för brand.

Håll oanvända batterier borta från gem,
mynt, nycklar,
Spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka överbryggnings av kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.

Vid felaktig användning kan vätska läcka från batterierna. Undvik kontakt med den. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätskan kommer i dina ögon, sök ytterligare läkarvård. Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller brännskador.

Om batterierna och laddaren skadas eller används felaktigt kan ångor strömma ut. Ge frisk luft och kontakta läkare om du har några symtom. Ångorna kan irritera luftvägarna.

SÄKERHET

Se till att maskinen är avstängd innan du installerar batterier. Att sätta i batterierna i en maskin som är påslagen kan leda till olyckor.

7.3 DRIFTSSÄKERHET

⚠ WARNING

Bekanta dig med maskinen. Rätt utbildning är en förutsättning för att arbeta säkert med denna maskin. Felaktig användning eller användning av otränade personer kan utgöra en fara. Läs bruksanvisningen för denna maskin noggrant och bekanta dig med placeringen och korrekt användning av kontrollerna. Oerfarna operatörer måste utbildas av personal som är bekant med maskinen. Först då får de köra maskinen.

Bredvid de Arbetssäkerhetsinstruktioner i Denna bruksanvisning måste följa de säkerhets-, olycksförebyggande- och miljöskyddsföreskrifter som gäller för maskinens användningsområde, såväl som vägtrafikföreskrifterna.

Operatörens ansvar Operatören ska göra bruksanvisningen tillgänglig och se till att de operatörer de har läst och förstått den. Bruksanvisningen ska överlämnas.

Dessutom ska han utbilda personalen med jämna mellanrum och informera om farorna vid användning av maskinen.

Vidare ansvarar operatören för att maskinen alltid är i tekniskt perfekt skick.

Operatörsansvar

Endast utbildade personer får starta, använda och stänga av maskinen. Operatören måste vara utbildad i korrekt användning av maskinen och förtrogen med nödvändiga säkerhetsanordningar. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning.

Förstagångsanvändare skall sig från Försäljare Instrueras att bekanta dig med egenskaperna hos den motordrivna maskinen, dess avsedda användning och nödvändiga säkerhetsanordningar.

⚠ WARNING

Personer som inte är bekanta med bruksanvisningen, barn, ungdomar under 18 år och personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte använda maskinen. Ungdomar som är 16 år och äldre får använda maskinen som en del av utbildningen och under uppsikt av en utbildad person.

Personlig skyddsutrustning (PPE)

Vid hantering av maskinen är det viktigt att bära personlig skyddsutrustning (PPE) för att minimera risken för operatören.

- **Tättslutande Arbetskläder**, den hindrar inte rörelsen. Den används främst för att skydda mot att fastna av rörliga delar.
- **Ljudisoleringsmedel** såsom hörselskydd, kapslar etc. för att skydda mot hörselskador.



FARA! Buller burk vara skadligt för hälsan. Om den tillåtna ljudnivån på 80 dB(A) överskrids ska hörselskydd användas.

- **Munskydd** för Skydd före Luftvägssjukdomar. Fint damm eller Partiklar kan hållas kvar på detta sätt.
- **Skyddsglasögon med sidoskydd** för att skydda dina ögon från damm eller splitter.
- **Arbetshandskar** Tillverkad av kraftigt läder för att skydda mot vassa kanter, splitter eller överdriven vibration.
- **Skyddsskor eller stövlar med ståltår** för att skydda mot ojämna, vassa kanter substrat eller faller ner föremål. De Skyddsskor garanterar också en säker fot.
- **Hård hatt** för att skydda huvudet från fallande delar och svängande last. Det kan också skydda dig från skador i trånga situationer.

SÄKERHET

Använd inte maskinen för ändamål som den inte är avsedd för (se "Avsedd användning").

Kontrollernas effektivitet får inte påverkas eller upphävas i onödan.

Använd endast maskinen om alla skydd och skydd är på plats och fungerar korrekt.

- Skyddsanordningar och delar får inte modifieras eller inaktiveras.
- Skadade skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut på avsett sätt av en erkänd fackverkstad, om inte annat anges i bruksanvisningen.

Maskinens driftsäkra skick måste kontrolleras innan arbetet påbörjas, särskilt funktionen hos hastighetsspaken, nyckelbrytaren, bromssystemet, Tråglås och

Laddningsstatus för batterierna. Använd inte maskinen om skador eller defekter är synliga. Skador och defekter måste åtgärdas omedelbart.

Att arbeta med maskinen kräver mycket uppmärksamhet.

- Var uppmärksam på miljöförhållandena på arbetsplatsen.
 - Hinder i arbets- och trafikområden
 - Markens bärighet
 - Nödvändig säkerhet på byggarbetsplatsen, särskilt i förhållande till kollektivtrafiken
 - Möjligheter till hjälp vid en olycka
- Se till att det finns tillräckligt med belysning i arbetsområdet och maskinens omgivning.
- Se till att ha ett säkert fotfäste i dåligt väder och i ojämn terräng.

Arbeta bara när du är i god fysisk kondition. Trötthet leder också till ouppmärksamhet. Särskild uppmärksamhet krävs vid arbetstidens slut. Utför allt arbete lugnt och försiktigt.

Operatören är ansvarig gentemot tredje part.

Arbeta aldrig påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Din syn, din reaktionsförmåga och ditt omdöme kan påverkas.

Se alltid till att maskinen står stabilt

och kan inte tippa, rulla, glida eller falla under drift.

Håll händer, fötter, löst sittande kläder och kroppssmycken borta från rörliga eller roterande maskindelar. Långt hår får inte bäras öppet (bär hårnät).

⚠ WARNING

Risk för allvarliga skador på grund av indragning eller klämning!

Ta pauser från arbetet i tid. Vibrationer eller upprepat arbete kan orsaka skador på händer eller armar.

Håll andra personer, särskilt barn, borta från arbetsområdet. Innan uppstart, se till att alla befinner sig på ett säkert avstånd (minst 5 meter säkerhetsavstånd) från maskinen.

⚠ WARNING

Risk för skador genom sig rörlig Maskin eller slängt material.

Använd inte maskinen i fuktiga eller våta miljöer och utsätt den inte för regn.

Parkera maskinen så att den inte kan välta, falla eller halka.

Styr maskinen på ett sådant sätt att du skyddar dig från att klämmas mellan maskinen och hindret.

De maskin till mina, dumpa och banvallskanter, på garagekanter och Operera hämlarna på ett sådant sätt att det inte finns någon risk att falla eller välta.

Operatören ansvarar för att skydda mot obehörig användning av maskinen.

Undvik oavsiktlig start. Se till att maskinen är helt och säkert bortkopplad från strömförsörjningen innan du lämnar maskinen (även för korta avbrott), transporterar, lagrar, utför underhåll eller service.

Förvara maskinen på rätt sätt när den inte används. Efter användning, förvara maskinen i ett låst, rent,

SÄKERHET

frostskyddad och torr plats som är otillgänglig för barn.

7.4 SÄKERHET VID ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV MASKINEN

Överbelasta inte maskinen. Arbeta inom det specificerade prestationsintervallet.

Använd aldrig maskinen utan skydd och säkerhetsanordningar. Felaktiga säkerhetsanordningar är en källa till fara och kan orsaka allvarliga skador.

Håll händer och fötter borta från roterande delar.

Låt aldrig nätsladden och anslutningskablar hänga löst. Dessa kan skadas eller bli en snubbelrisk.

fukt från bo Split
hålla sig borta. Detta kan leda till kortslutning.

Sänk inte ner maskinen, nätsladden och kontakterna i vatten eller andra vätskor. Håll handtagen torra, rena och fria från främmande föremål.

Använd inte en högtryckstvätt för att rengöra maskinen. Vatten som tränger in kan skada maskinen.

Skydda maskinen från väderpåverkan som regn, frost och direkt solljus.

Observera lagar och regler för avfallshantering för batterier, driftvätskor och driftvätskor med förorenade delar för att skydda miljön. Kassera batterier och driftsmaterial som farligt avfall, även om de bara är i små mängder.

Lämna aldrig maskinen igång utan uppsikt. När du lämnar maskinen, stäng av motorn (AV), ta ur tändningsnyckeln och säkra den mot obehörig användning.

7.5 SERVICESÄKERHET

Innan du utför underhålls-, rengörings- och reparationsarbeten ska du stänga av maskinen och stänga av tändningsnyckeln

dra av. Detta förhindrar oavsiktlig start.

Se alltid till att maskinen är i säkert driftstillstånd. Om skyddsanordningar och arbetsredskap är utsatta för slitage måste de kontrolleras regelbundet och vid behov bytas ut.

Kontrollera regelbundet att muttrar och bultar är åtdragna och dra åt vid behov.

Klistermärkena på maskinen varnar för faror. Håll alltid maskinen ren och byt ut skadade klistermärken vid behov.

Efter underhålls- och reparationsarbeten, fäst alltid skydds- och säkerhetsanordningarna på maskinen och placera dem i ett skyddsläge.

Använd endast godkända delar. Denna maskin uppfyller relevanta säkerhetsföreskrifter. Underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Allt vidare arbete måste utföras av en fackverkstad eller LUMAG-serviceverkstad.

Låt endast behörig elektriker utföra arbeten på elsystemet.

Använd endast LUMAG originalreservdelar och tillbehör. Användning av andra reservdelar och andra tillbehör ökar risken för olyckor. Det finns inget ansvar för eventuell skada.

7.6 SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ELEKTRISKA DUMPARE

Maskinen får inte användas utomhus i regn, snö eller fuktiga förhållanden.

Skydda maskinen från vatten och andra vätskor.

Utsätt inte maskinen för extrema temperaturer.

Skydda maskinen från överbelastning.

Maskinen får inte användas utan skyddskåpa.

SÄKERHET

Transportera aldrig människor, barn, husdjur eller husdjur med maskinen.

Transportera aldrig farliga föremål eller material med maskinen.

Överbelasta inte maskinen; var uppmärksam på den maximala lastkapaciteten. Se TEKNISKA DATA (4.)

Parkera aldrig maskinen i en sluttning. Blockera vid behov maskinen genom att föra in kilar eller stenar mellan marken och hjulen.

Användning på byggnadsställningar och arbetsplattformar är inte tillåten.

Maskinen får inte rengöras med vatten eller högtryckstvätt.

Skydda maskinen från skador och förhindra att barn aktiverar maskinen.

Använd batterier med en skyddad kontrollpanel.

Undvik överladdning och djupurladdning av batterierna.

Skada inte facket med batterierna.

Använd inte maskinen med skadade batterier.

7.7 RESTERANDE RISKER OCH SKYDDSÅTGÄRDER

Kvarstående mekaniska risker

Fånga, avveckla

Maskinen kan fånga och dra in klädesplagg, sladdar, sladdar och andra främmande föremål.
→ Kontrollera lasten för främmande föremål. Bär åtsittande kläder.

Flytta in, fånga

Roterande delar som hjulet kan dra in och fånga lösa kläder.
→ Bär alltid åtsittande skyddskläder. Bär inte halsdukar, sjalar etc.

Pressa

Ovarsam användning av maskinen kan resultera i allvarliga skador.
→ Överbelasta aldrig. Se till att du har en säker

Stå.

Stötar, fall, vibrationer

Ovarsam användning av maskinen kan förstöra batteriet och leda till allvarliga skador.

→ Skydda batteriet från mekanisk påfrestning.

Försummar ergonomiska principer

Försumlig användning av personlig skyddsutrustning (PPE)

Slarvig användning eller Utelämnat personlig skyddsutrustning kan leda till allvarliga skador.

→ Bär föreskriven skyddsutrustning.

Mänskligt beteende, dåligt uppförande

→ Var alltid helt koncentrerad i allt arbete.

Kvarstående risk – Kan aldrig uteslutas.

Kvarstående elektriska faror

Elektrisk kontakt

Att röra vid defekta batterier kan resultera i en elektrisk stöt.

→ Kontrollera regelbundet batterierna för skador.

→ Använd personlig skyddsutrustning (PPE).

Termiska kvarstående risker

Brännskador, kylor

Att röra vid defekta batterier kan orsaka hudirritation, brännskador och kemiska brännskador.

→ Utsätt inte batterier direkt och permanent för höga temperaturer.

→ Använd personlig skyddsutrustning (PPE).

Fara från material och andra ämnen

kontakta

Läckage av frätande vätska från defekta batterier

→ Kontrollera regelbundet batterierna för skador.

→ Använd personlig skyddsutrustning (PPE).

Andra faror

Människor halkar, snubblar eller faller Att snubbla på instabila ytor kan orsaka skador.

→ Var uppmärksam på hinder i arbetsområdet. Se alltid till att du står säkert och bär skyddsskor.

DELENS NAMN, FUNKTION

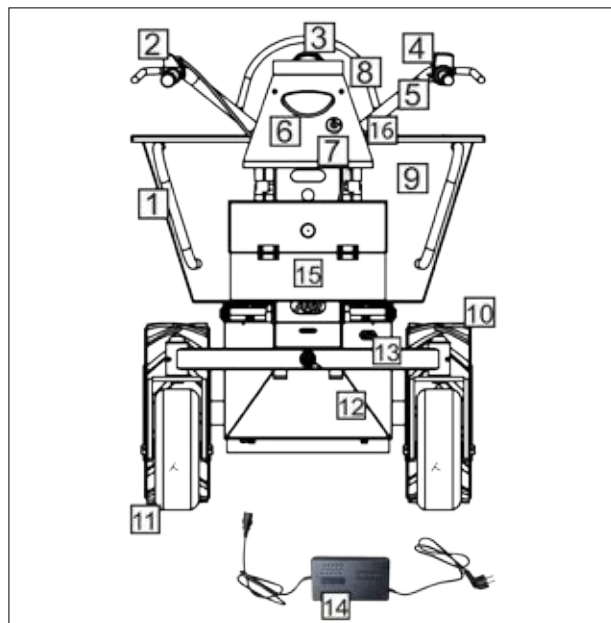
8.8 BETEENDE I EN NÖDSITUATION

Om en olycka är framme, initiera nödvändiga första hjälpen-åtgärder och begär kvalificerad medicinsk hjälp så snabbt som möjligt.

När du ber om hjälp, ange följande information:

var det hände - vad hände - hur många personer skadades - vilken typ av skada - väntar på att höra tillbaka

8. DELBESKRIVNING, fungera



- 1 Ihåligt handtag
- 2 Säkerhetsspak
- 3 Strålkastare
- 4 Riktningsbrytare
- 5 Gasreglage/tumspak
- 6 Display för batterikapacitet
- 7 Elektriskt lås
- 8 Dump tipp switch
- 9 tippande kropp
- 10 drivhjul
- 11 Ratt med pendelaxel,
- 12 batterifack
- 13 Uttag för laddare
- 14 laddare
- 15 Hydraullåda
- 16 Huvudströmbrytare

Tråghandtag (1)-Kontroller på tråget

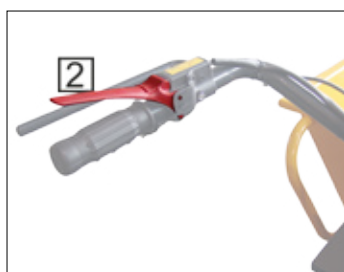
Tråghandtaget behövs för att få tillbaka tråget till sitt ursprungliga läge om hydrauliken misslyckas.



DELENS NAMN, FUNKTION

Säkerhetsspak (2)-Rött manöverelement på vänster styre

Kretsen bryts och alla elektriska funktioner stängs av. För att köra, tryck på den röda säkerhetsspaken och håll den intryckt mot handtaget. Om säkerhetsspaken utlöses stängs motorn av.



Strålkastare (3)

Att belysa mörka områden för att säkerställa säkert arbete.

För att slå på strålkastaren, vrid strömlåset (7) till .



Riktningsbrytare (4)-Tryckknapp på höger styre

Den grå tryckknappen styr färdriktningen. Genom att trycka på knappen går maskinen bakåt. Genom att trycka på den igen (tryckknappen är tillbaka i utgångsläget) går maskinen framåt.



Batterikapacitetsvisning på den inbyggda batterimätaren (6)



De Kapacitetsdisplay visar de Återstående laddning av batterierna. (Batteriindikatorn sjunker från vänster till höger.)

●
L.V

Ingen funktion

●
P

Indikeringslampan lyser permanent, maskinen är redo att köras.



Elektriskt lås (7)

I läget ON används kraftlåset för att starta elmotorn; Dessutom är belysningen påslagen. I läget AV är det elektriska systemet avstängt och tändningsnyckeln kan tas ur. Efter att motorn stängts av ska tändningen alltid vara frånslagen för att undvika att batteriet laddas ur.

– tändningsnyckel

Du får två identiska nycklar med ditt fordon. Förvara reservnyckeln på ett säkert ställe.

– Nyckelpositioner

AV - Ström av

Kretsen är bruten. Motorn och belysningen kan inte slås på. Nyckeln kan tas bort.

Gas-/tumspak (5) - manöverspak på höger styre

Körhastigheten regleras kontinuerligt med tumspaken. Om tumspaken släpps, stannar maskinen.

DELENS NAMN, FUNKTION

PÅ - strömmen på

Kretsen är sluten och elmotorn kan manövreras. Nyckeln kan inte tas ur låset.

 - Belysning på

Belysningen tänds. För att slå på och av, vrid nyckeln till eller PÅ.



Omkopplare för tippning (8)

För tippning av tippkroppen. Genom att hålla tömningsbrytaren intryckt kan tippen lutas (läge "-") eller föras till startläget (läge "="). Detta fungerar kontinuerligt.

TA DEN TILL STARTLÄGET INNAN DU STARTAR!



Tippkropp (9)

Den maximala lastkapaciteten är 500 kg.

Drivhjul (10)

Pneumatiska däck med dubbmönster.

Rattar med pendelaxel (11)

All-terräng universaldäck gör det möjligt att styra maskinen åt vänster och höger genom att lätt flytta på handtagen. Pendelaxeln gör det lättare för dig att köra terräng.

OBS UNDERHÅLL (12,5 SMÖRJPUNKT)

Batterifack (12)

Öppna batterifacket: Skruva loss M8x20 sexkantskruven 3x, bricka och låsring med en skiftnyckel storlek 13 och ta bort locket från batterifacket uppåt. Maskinen är utrustad med fyra underhållsfria 12V batterier.

Uttag för laddare (13)

För att ladda batterierna ansluter du laddarens anslutningskabel till uttaget.



Strömkontakt på laddaren (14)

För att ladda batterierna måste kontakten anslutas till 230V/50Hz AC-nätet.

Laddare (14)

Lysdioden på laddaren håller dig ständigt uppdaterad om driftstatus. Du kommer att bli informerad om batteriets status och laddningsprocess med ett ögonkast.

RÖD - Laddningsprocess

GRÖN - Laddningen är klar



Hydraullåda (15)

Hydraulsystemet är installerat här.

Huvudströmbrytare (16)

Denna omkopplare kan användas för att helt koppla bort maskinens batteri från strömförsörjningen. Därför är inget arbete möjligt. Koppla in den innan du börjar arbeta och ta bort den igen efteråt. Detta innebär att enheten är skyddad mot obehörig användning och mot förlust av batteriström.



TRANSPORT, INSTALLATION / DRIFT

9. TRANSPORT, INSTALLATION

Om maskinen behöver transporteras över en längre sträcka kan den lastas på en lastbil eller annat lämpligt transportfordon. Maskinen får inte laddas.

Transportfordonet måste klara av maskinens vikt

Fäst maskinen på transportfordonet för att förhindra att den rullar, halkar eller välter och bind även fast den i ramen.

Använd lastramper

- Lastramper måste användas för att lasta maskinen på transportfordonet.
- Dessa lastramper ska var och en ha en lastkapacitet på minst 250 kg och vara minst 25 cm breda.
- Längden ska vara sådan att lutningen inte överstiger 15°/20°.

Mekaniska lyft

- Fäst maskinen säkert på en pall.
- Använd endast lämpliga lyftanordningar med en lastkapacitet på minst 250 kg för transport.
- Använd lämpliga rep eller kedjor.
- Vid avlastning får man inte köra under maskinen från sidan utan hellre framifrån mellan drivhjul.

⚠ GEFÄHR

Gå aldrig under hängande laster.

10. DRIFT

10.1 UPPSTART

Innan du börjar använda maskinen, läs dessa instruktioner noggrant. Det är viktigt att du förstår informationen här, särskilt avsnitten om säkerhet och batteri/laddare.

Efter en kort inlärningsfas kan maskinen styras intuitivt och enkelt. Ta

Ta dig tid att bekanta dig med maskinen och lära känna kontrollerna och olika körhastigheter.

HINWEIS

Innan du börjar arbeta, ta med maskinen för en provkörning utan belastning.



Undvik att köra i körfält eller sänkor, mot kanter eller trappsteg. Försiktighet rekommenderas nära osäkrade avsatser, branta sluttningar eller förhöjda ytor. I sådana fall kan oavsiktliga rörelser eller för hög hastighet leda till personskador och materiella skador.

Maskinen får inte köras i terräng med brantare lutning än vad som anges i bruksanvisningen. Det finns risk för vältnings!

Sänk hastigheten vid körning i ojämn terräng.

Maskinen får endast användas på fast mark, inte i vatten, sumpiga områden etc. och inte i potentiellt explosiva områden.

Stå alltid med båda fötterna stadigt på marken och håll båda händerna på handtagen för att alltid ha kontroll över maskinen och säkerställa säker körning.

Akkumulatorer

Maskinens batterier är cirka 60 - 70 % laddade när de är nya. Batterierna måste laddas innan du använder maskinen. Batterierna är placerade under tippkroppen och under stänkskärmen.

Ska bara vara den högra lysdioden på den integrerade batterimätare  tända, ladda batterierna, innan du gör det. Använd maskinen igen. Se För att göra detta LADDA BATTERIerna (10.7).

DRIFT

Förbered webbplatsen

- Rensa platsen från allt som kan hindra arbetsprocessen.
- Se till att det finns tillräckligt med belysning på användningsplatsen.
- Se till att du har tillräcklig sikt över arbetsområdet och att du alltid kan nå alla nödvändiga kontroller och säkerhetsanordningar.

- Se till att det inte finns några obehöriga i arbetsområdet.

WARNING

Maskinen får inte användas med lösa, skadade eller slitna komponenter och fästdelar. Före varje användning, kontrollera maskinen för yttre synliga skador och defekter.

Kontrollera innan du sätter på maskinen

- Säkerhetsbrytarens funktion
- Gas/tumspakens funktion
- Körriktningsomkopplarens läge
- Kablar och elledningar för synliga skador (skadade delar och defekt isolering måste bytas ut)
- Batterihus och anslutningar (måste vara torra)
- Laddningsstatus för batterierna
- Toppkroppens skick och dess låsning
- Däckens skick
- Funktion hos ellåset och belysningssystemet

- Användarspecifik handtagshöjd
- Hydraulsystemets påfyllningsnivå

10.2 Fyll på hydraulolja

Maskinen levereras utan hydraulolja. **Innan du använder den för första gången, lägg den i hydraultanken HYDRAULIK OLJA att fylla i!**



De Hydraulolja blev för skickas. Underlåtenhet att följa detta kan leda till skador på hydraulsystemet. I detta fall tar säljaren och tillverkaren avstånd från alla garantitjänster.

Hydrauloljekapacitet: max 0,5 liter. Överfyll inte!

Rekommenderad hydraulolja

Kommersiellt tillgängliga hydrauloljor som SHELL Tellus 10-46, Esso Nuto H46, DEA HD B46 är lämpliga för maskinen. Som ett alternativ är vilken annan likvärdig hydraulolja som helst med viskositetsklass HLP 46 lämplig. Denna olja är tillgänglig från återförsäljare av lantbruksmaskiner.

De Hydraulsystem är a stängd System och består av oljetank, oljepump och reglerventiler. En för låg oljenivå kan skada pumpen.

1. Kommersiellt tillgänglig Hydraulolja med de Använd viskositetsklass HLP 46.
2. Ta bort hydrauloljepåfyllningsskruven från hydraultanken. Denna finns i hydraullådan (15)
3. Fyll på ca 0,5 liter hydraulolja.
4. Kontrollera före varje uppstart om det finns tillräckligt med hydraulolja i tanken.
5. Anslutningar och skruvförband måste kontrolleras regelbundet för läckage och vid behov efterdras.
6. Se till att maskinen och arbetsområdet runt maskinen är rena och fria från oljefläckar. **Risk för halka och brand!**



Använd aldrig maskinen om det finns fara på grund av hydraulvätska.

10.3 SLÅ PÅ OCH KÖR

1. Sätt i/skruva i huvudströmbrytaren (16).
2. Nyckeln (7) är i läge AV,
3. Vrid nyckeln medurs till ON för att slå på maskinen.

Vrid nyckeln ytterligare åt höger mot symbolen för att tända belysningen eller vrid tillbaka den till ON för att släcka den.

Fara!

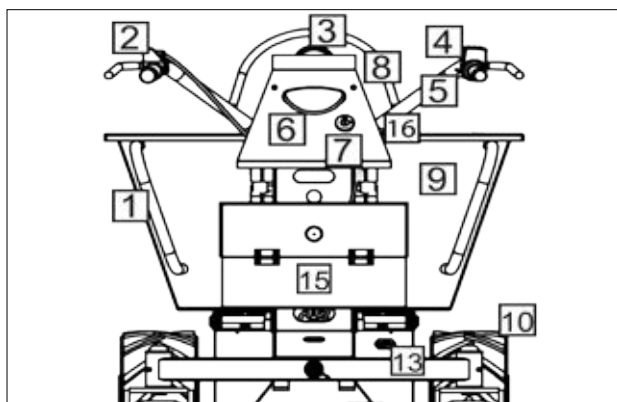
Nyckeln kan inte tas ur i något läge.

5. Maskinen är klar för drift. Beroende på batteriernas laddningsstatus lyser motsvarande lysdioder Batteri
Kapacitetsindikatorn (6) tänds.

DRIFT

6. Tryck ner den röda säkerhetsspaken (2) på vänster handtag på handtaget och håll den intryckt.
7. Den Färdriktning bestämma. Genom Trycka riktningsomkopplaren (4) Maskinen rör sig framåt eller bakåt till respektive position. Av säkerhetsskäl är backning endast tillåten vid halvfart.
8. Tryck sedan försiktigt ned gas/tumspaken (5). Maskinen börjar röra sig. Denna spak kan användas för att styra maskinens hastighet.
9. Under körning måste operatören hålla båda händerna på handtagen och styra maskinen medan den rör sig mellan stängerna - genom att trycka på vänster eller höger - anger färdriktningen till fots.
10. För att stanna, släpp gas/tumspaken (5) - spaken återgår automatiskt till utgångsläget. Maskinen bromsar och stannar.

I farliga situationer stannar maskinen omedelbart genom att släppa reglagen.



⚠️ **WARNUNG**

Det är förbjuden, på ger efter Undvik att köra på ytor om maskinen kan välta. I backväxeln, kör med lägsta hastighet och var försiktig så att du inte träffar några hinder. Om detta händer, släpp kontrollerna omedelbart. Maskinen stannar automatiskt.

10.4 BROMSSYSTEM

Maskinen är utrustad med en elektromagnetisk broms som låser hjulen i parkerat eller ej användningsläge. En rulle bort maskinen är omöjlig.

Bromsen lossas automatiskt så snart gas/tumspaken trycks ned.

Under körning ansätts bromsarna via motorns generatorbroms. Om maskinen är för snabb är allt du behöver göra att vrida tillbaka gasreglaget/tumspaken lite.

För att stoppa, släpp gasreglaget/tumspaken. Spaken återgår automatiskt till sitt utgångsläge. Maskinen bromsar och stannar. Den elektromagnetiska bromsen träder i kraft.

I farliga situationer stannar maskinen omedelbart genom att släppa reglagen.

10.5 STÄNG AV

För att stänga av maskinen, vrid nyckeln moturs till OFF.

Ta ur nyckeln när du stänger av maskinen.

Ta sedan bort/vrid huvudströmbrytaren (16) och stäng strömbrytaren med gummikåpan.

10.6 LADDA OCH LADDA DEN TIPPANDE BOTTEN

Lastad

Vid lastning, se till att maskinen är säkert placerad och att godset som ska transporteras är säkert förankrat. Fördela godset som ska transporteras jämnt i tråget. Överbelasta inte maskinen! Den maximala lastkapaciteten är 500 kg.

Avlastning

Genom att trycka och hålla ned tömningsbrytaren (8) i "-"-läget, lutar dumpningen kontinuerligt.

DRIFT

Efter lossning och innan du fortsätter resan, för tillbaka tråget till sitt ursprungliga läge. För att göra detta, flytta dump-omkopplaren till "-"-läget och håll den tills dumpningen är tillbaka i sitt ursprungliga läge.



10.7 LADDA BATTERIER



Före och under laddning, se till att stänga av drivenheten och ta ur nyckeln! För att ladda batterierna måste kontakten vara ansluten till ett 230V/50Hz AC-nätverk.

⚠ GEFAHR

Risk för elektriska stötar!

Anslut nätsladden till ett korrekt jordat uttag med rätt spänning. Använd inte en adapter.

⚠ WARNING

Risk för brand!

Använd inte förlängningskablar.

Maskinens batterier och laddare är samordnade med varandra. Ladda därför aldrig batterierna med en annan laddare.

Laddningsprocessen börjar så snart laddaren är ansluten till batterierna och elnätet.

Efter laddning drar du ut stickkontakten ur uttaget igen.

Fara! Batterierna bör laddas om, om möjligt efter varje användning och varannan till var tredje vecka när de inte används, för att undvika fullständig urladdning. Detta

förlänger livslängden avsevärt.

Batteriernas återstående kapacitet kan avläsas på den inbyggda batterimätaren. Efter varje användning eller Direkt efter att den högra lysdioden tänds ~~måste~~ maskinens batterier laddas med den inbyggda laddaren. Om batterierna inte laddas efter att den högra lysdioden tänds, stängs maskinen av kort därefter. Vid en djupurladdning skadas batterierna, så att laddningstiden ökar och deras livslängd minskar.



⚠ GEFAHR

När batterier laddas uppstår explosiva gasblandningar. Se till att laddaren och batterierna är väl ventilerade under laddning.

Öppna lågor eller rökning under laddning är förbjudet!

HINWEIS

Batterierna som används är underhållsfria förutom laddning. Undvik i alla fall att låta batterierna vara helt tomma. För att skydda mot djupurladdning måste maskinen vara avstängd. Batterierna måste laddas omedelbart så snart den röda lysdioden på höger styre tänds.

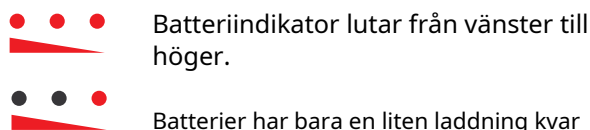
Om batterierna är urladdade kan maskinen endast skjutas manuellt.

⚠ WARNING

Maskinen får endast flyttas när drivningen går sönder. Annars kan maskinen röra sig okontrollerat om tråget är belastat. Var i alla fall uppmärksam på maskinens egen vikt vid arbete i sluttningar i terräng.

DRIFT / KONTROLLER

Laddningsstatusen visas av motsvarande lysdioder på den inbyggda batterimätaren.



Laddningsfel innebär att det inte finns någon anslutning från laddaren till batterierna. Orsaken kan vara en defekt säkring eller en defekt laddare.

ETT MEDDELANDE

Laddningstiden beror på batteriernas urladdningsnivå. Ett batteri som inte är djupt urladdat bör dock laddas inom 15 timmar (max.). En laddningstid på mer än 15 timmar indikerar en defekt laddare eller defekta eller använda batterier.

Batteriets livslängd anges av tillverkaren som 200 kompletta laddningscykler.



Säkerhetsinstruktioner ackumulatorerna observera. Se BATTERIER/LADDARE (7.2)

Tippa inte maskinen, annars kan vätska läcka från ackumulatorerna.

Anslut endast maskinens laddare till ett korrekt installerat och jordat eluttag.

Undvik överladdning och djupurladdning av batterierna.

Skada inte batteriernas skyddsfack.

Använda Hon de maskin inte med skadade batterier.
Koppla ur batterierna innan du utför något arbete på maskinen.

Vid batteribyte, stäng av maskinen och säkra den mot att slås på igen.

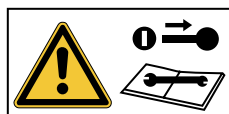
När du byter, se till att vara uppmärksam på polariteten på anslutningarna och färgerna på kablarna. Ett batteri med omvänd polaritet kan orsaka kortslutning och fatta eld.

När du tar bort batterierna, koppla först bort minuspolen (svart kabel) och sedan pluspolen (röd kabel).

När du ansluter batterierna, fortsätt i omvänd ordning. Fäst den röda kabeln till den positiva polen och sedan den svarta kabeln till den negativa polen.

11. KONTROLLER

Regelbundna inspektionsarbeten är avgörande för att maskinen ska förbli ett tillförlitligt verktyg.



Innan du kontrollerar maskinen, stäng av drivningen och ta ur nyckeln!

Koppla bort maskinen från strömförsörjningen!

– Dra ut stickkontakten för att göra detta.

11.1 SKYDDSANORDNINGAR

Alla skyddsanordningar (kåpor, skyddsgaller etc.) ska alltid finnas på maskinen!

11.2 SKRUVBESLAG

Efter den första drifttimmen, dra åt alla skruvar och muttrar.

Dra åt skruvarna och muttrarna igen var 100:e drifttimme.

– Byt ut tappade skruvar och muttrar.

11.3 ACKUMULATORER

Batterierna behöver laddas när prestandan minskar.

– Se BATTERILADDNING (10.7) och BATTERIER/LADDARE (12.1).

KONTROLLER / UNDERHÅLL

11.4 ELSYSTEM

Anslutningar och kontaktpunkter måste kontrolleras med jämna mellanrum.

- Kontrollera kablar för brott, sprickor, hack och andra skador. Använd inte defekt material. Felaktiga anslutningar kan resultera i elektriska stötar.
- Om det finns skador, låt en fackman kontrollera den elektriska anslutningen.

GEFAHR

Användning av skadade kablar kan resultera i skador eller elektriska stötar.

11.5 ELEKTRO-MAGNETISK BROMS

För din egen säkerhet bör du testa bromssystemets korrekta funktion före varje användning.

WARNING

Kör aldrig med en defekt broms! Kontakta i så fall din återförsäljare eller tillverkare.

11.6 DÄCK

Kontrollera hjulen, däcktrycket och däckens skick med jämna mellanrum.

- Kontrollera att säkerhetssprintarna på hjulaxlarna sitter korrekt.
- Var uppmärksam på skärsår och främmande föremål i däckens slitbana.
- Kontrollera däcktrycket - ca 2,0 bar.

12. UNDERHÅLL



Innan du utför några kontroller på maskinen, se till att stänga av drivenheten och ta ur nyckeln!

Koppla bort maskinen från strömförsörjningen!

- Dra ut stickkontakten för att göra detta.



Arbeten på den elektriska utrustningen får endast utföras av behörig elektriker!

Arbeta aldrig utan säkerhetsanordningar.

Använd endast LuMAG originalreservdelar.

12.1 BATTERIER/LADDARE

Ladda batterierna helt innan du använder maskinen. Om prestandan minskar måste batteriet laddas om. Laddaren är integrerad i maskinen.

GEFAHR

Rör aldrig de strömförande kontakterna på batterierna och laddaren.

Laddare / laddare

Håll det laddare rena. Genom Det finns risk för elektriska stötar på grund av kontaminering.

Kontrollera laddaren, kabeln och kontakten före varje användning. Använd inte laddaren om du märker några skador. Öppna inte laddaren själv och låt endast reparera den av kvalificerad fackpersonal och endast med originalreservdelar. Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elektriska stötar.

Använd inte laddaren på lättantändliga ytor eller i en brandfarlig miljö. Det finns risk för brand på grund av att laddaren värms upp under laddning.

Underhåll

Akkumulatorer

Kontrollera batterierna med jämna mellanrum för skador. Håll batterierna torra och rena. Rengör dem noggrant med en mjuk trasa. Batteriet får inte sänkas ner i vatten eller rengöras med vattenstråle.

Ladda alltid batterierna på plant underlag. Det är bäst att bara ladda batterierna när de är installerade.

Batteriernas livslängd kan förlängas om de sköts väl och framför allt förvaras i rätt temperatur. När batterierna åldras kommer deras kapacitet att minska, även om de är välskötta.

Ladda batterierna på vintern eller innan långa perioder utan användning. Kontrollera laddningsstatusen med jämna mellanrum. Batterierna bör ha en batterinivå på ca 40 - 50%. Om bara en röd lysdiod lyser, ladda batterierna omedelbart.

ETT MEDDELANDE

Om maskinen inte används under en längre tid, ladda batterierna var 2-3 vecka.

Om batterierna lämnas tomma under en längre tid kan de skadas och laddningskapaciteten kan minska avsevärt.

Förvara om möjligt batterierna på en torr och välventilerad plats. Skydda dem från fukt och vatten. Vid ogynnsamma väderförhållanden rekommenderas till exempel att ta ut batterierna ur maskinen och förvara dem inomhus tills nästa användning.

För en lång livslängd på batterierna är förvaring i rumstemperatur på ca 15 - 20 °C. Förvara batterierna borta från direkt solljus.

Om batterierna inte längre fungerar, kontakta en auktoriserad återförsäljare eller LUMAG serviceteam.

Använd lämpliga skyddshandskar vid kassering av defekta batterier. Kassera defekta batterier på ett miljövänligt sätt via auktoriserade återförsäljare

Insamlingsställen. Kassering med hushållsavfall är förbjudet!

⚠️ WARNUNG

Ladda eller förvara inte batterierna i en fuktig miljö eller i hög luftfuktighet.

Utsätt aldrig batterierna, laddaren och maskinen för ogynnsamma miljöförhållanden (t.ex. fukt, för höga omgivningstemperaturer, antändningskällor eller öppen låga, damm, ångor, lösningsmedel).

12.2 ÖVERFÖRING

Växeln är redan från fabriken fylld med smörjmedel. För att säkerställa en problemfri drift måste växeln **var 12:e månads** servas av en auktoriserad LUMAG-återförsäljare eller LUMAG-serviceteamet.

Om detta intervall inte följs kan det skadas allvarligt eller helt misslyckas!

12.3 RENGÖRING

Rengör maskinen med jämna mellanrum för att säkerställa optimal funktion.

Ta bort smuts.

- Ta bort grova föroreningar med en borste. Smuts får aldrig avlägsnas med en hammare. Var uppmärksam på batterier, laddare och motor.
- Använd inte aggressiva, frätande eller brandfarliga rengöringsmedel.
- **FARA! Ingen direkt vattenstråle får riktas mot styrning, motor, batterier och anslutningar. Vatten kan tränga in i elektroniken och orsaka betydande skada.**
- Var försiktig när du använder högtryckstvätt! Håll ett tillräckligt avstånd, minst 50 cm, mellan rengöringsborsten och maskinen.

Använd kommersiellt tillgänglig multifunktionsolja för att lätt smörja alla rörliga delar.

UNDERHÅLL / FÖRVARING

12.4 SMÖRJPUNKT

Det finns totalt 5 smörjpunkter på maskinen. 3 vid pendelaxelns vridpunkter och 2 på hydraulcylindern under tråget.

Dessa smörjpunkter måste vid behov smörjas av operatören med en fettspruta (ingår ej) - ungefär var 20:e drifttimme. Detta ger en längre livslängd och bästa möjliga rörlighet för hjulupphängningen och hydraulcylindern.

Alla kommersiellt tillgängliga multifunktionsfetter är lämpliga för denna applikation.



Smörj om pivotpunkterna på pendelaxeln var 20:e drifttimme.



Smörj om smörjpunkterna på hydraulcylindern var 20:e drifttimme.

Det finns också en "låsstift" på rännan, som måste bytas från "A" till "B" när cylindern växlas för att skydda rännan från att falla tillbaka till utgångsläget.

OBSERVERA, RISK FÖR SKADA!!

13. FÖRVARING

Om maskinen inte används under en längre tid, bör följande instruktioner följas strikt:

Om den förvaras i flera dagar till en månad Det är lämpligt att endast lämna batterierna på laddaren om maskinen ska användas igen inom en överskådlig framtid (flera dagar).

Kontrollera batterierna regelbundet och ladda dem vid behov för att undvika fullständig urladdning.

Lagringstider över 30 dagar

Lämna aldrig batterierna anslutna till laddaren om de inte används under en längre tid.

Täck över maskinen och motorn och förvara på en ren, torr plats.

Vid avveckling (t.ex. på vintern), förvara batterierna i ett torrt rum när de är laddade (55 - 75%).

Ladda om varje månad. Innan du laddar, kontrollera kablarna för smuts och lösa kontakter.

Ladda batterierna helt när du använder maskinen igen.

– Se BATTERILADDNING (10.7) och BATTERIER/LADDARE (12.1).

Fara!

Underlåtenhet att göra det kan leda till att batterierna laddas ur helt. Ingen garanti kan ges för djupt urladdade batterier.

HINWEIS

självurladdning-På grund av övervägande kemiska processer i gastäta celler laddar batterierna ur sig själva, beroende på laddningstid och miljöförhållanden (temperatur, luftfuktighet).

Detta ger en motsvarande kortare körsträcka med eldrift.

FELSÖKNING

14. FELSÖKNING

Störning	orsaka	avhjälpa
Maskinen går inte eller fungerar inte tillräckligt bra	Nyckel eller huvudströmbrytare är inte påslagen	Sätta på
	Parkeringsbroms aktiv	Lösa parkeringsbromsen
	Batterierna nästan tomma	Ladda batterier
	Säkerhetsspaken är inte nedtryckt	Tryck och håll den röda säkerhetsspaken
Ingen kapacitetsvisning på batterimätaren	Batterierna är tomma	Ladda batterier
	Lösa elektriska anslutningar eller defekta ledningar	Kontrollera att kabeln är tät, dra åt vid behov, byt ut skadade kablar mot nya
	Nyckel eller huvudströmbrytare är inte påslagen	Sätta på
Batteriet överhettas under laddning eller avger ovanliga ljud under laddning laddningsprocessen	Defekt batteri eller dåliga eller skadade elektriska anslutningar	Kontakta en fackverkstad
Maskinen bromsar inte	Bromsbelägg slitna	Kontakta en fackverkstad
	Kabeln har för mycket spel eller är trasig	Justera eller byt ut kabeldragningen
Ingen LED-display	Ingen nätspänning, nätkontakten är inte isatt	Upprätta strömförsörjning, sätt i nätkontakten
Maskinen producerar ovanliga vibrationer	Däck slitna eller utslitna	Kontrollera däckets slitbana och däcktryck, byt däck
	Lösa skruvar på grund av intensiv påfrestning	Kontrollera att alla skruvar är åtdragna, särskilt de på enheten

Om dessa åtgärder inte eliminerar felet eller om fel uppstår som inte är listade här, låt din maskin kontrolleras av en specialist.

15. GARANTI

GARANTI/KUNDSERVICE

15.1 GARANTI

På de ^{Anordning} blir de rättslig Garantiperiod ges. Eventuella fel som kan bevisas bero på material- eller monteringsfel ska omedelbart anmälas till säljaren. Bevis på köp av enheten måste tillhandahållas när du gör anspråk på garantin genom att uppvisa en faktura och kvitto.

Garantin är utesluten med avseende på delar om defekter uppstår till följd av naturligt slitage, temperatur- eller väderpåverkan samt defekter till följd av vårdslös montering, bristfällig anslutning, felaktig bränsle/bränsleblandning, installation, drift, underhåll, smörjning eller våld.

Dessutom skada orsakad av olämplig felaktig användning av maskinen, såsom felaktiga modifieringar eller personligt ansvar
Reparationsarbete
av ägaren eller tredje part, men även vid avsiktlig överbelastning av maskinen, utgår ingen garanti.

Slitdelar med begränsad livslängd (t.ex. kilremmar, koppling, gasvajer, tändstift, luftfilter, batteri, knivar, slangar, hjul, verktyg och andra hjälpmedel) samt alla typer av ackumulatorer och allt inställnings- och justeringsarbete är undantagna från garantin.

15.2 GARANTI

LUMAG garanterar oklanderlig kvalitet och lämnar, utan att det påverkar den lagstadgade garantin, en garanti vid material- eller tillverkningsfel. Garantin för LUMAG-produkter är 24 månader endast för privat bruk, för kommersiellt eller professionellt bruk eller uthyrning; 12 månader från leveransdatum.

Garantikrav måste alltid styrkas av köparen med hjälp av det ursprungliga inköpskvittot. En kopia av detta ska bifogas garantiansökan. Köparens adress och maskintyp ska vara tydligt identifierbar för yrkesmässigt eller kommersiellt bruk. Utan originalkvitto

Vi kan endast utföra reparationen mot betalning.

Skicka inte tillbaka några enheter till oss utan ett SERVICENUMMER som du har fått från vår serviceavdelning. Om vi tar emot enheter oönskade kan vi inte acceptera eller behandla dem. För att begära ett SERVICENUMMER, kontakta vårt serviceteam på:

info@lumag-maschinen.de

Vänligen märk fraktlådan tydligt med SERVICENUMMER för att säkerställa snabb tilldelning.

Garantiarbeten utförs uteslutande av vår LUMAG serviceverkstad. Fel som uppstår inom garantitiden på grund av material- eller tillverkningsfel ska åtgärdas genom reparation om de uppstår trots att enheten fungerar och sköts på rätt sätt. Vi förbehåller oss rätten att göra förbättringar två gånger om felet är detsamma. Om reparation misslyckas eller är omöjlig kan enheten bytas ut mot en likvärdig enhet. Om bytet misslyckas eller omöjligt finns möjlighet till konvertering.

Mer normalt Förslitning, naturlig åldrande, felaktig använda samt rengöring, Skötsel- och justeringsarbeten omfattas i allmänhet inte av garantin (t.ex. skäranordning, luft- och bränslefilter, tändstift och rekylstartare, drivremmar och liknande). På grund av drifts- och användningsförhållanden utsätts vissa komponenter för normalt slitage, även när de används på avsett sätt, och kan behöva bytas ut i tid.

15.1 KUNDSERVICE

Om du har några tekniska frågor, information om våra produkter eller för att beställa reservdelar finns vårt serviceteam tillgängligt för dig enligt följande:

Servicetid: Måndag till torsdag från 7:30 till 12:00
och 13.00-17.00
Fredag från 7:30 till 12:30

Telefon: + 49 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: + 49 / (0)8571 / 92 556-19
E-post: info@lumag-maschinen.de

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

16. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

I enlighet med bestämmelserna i EG-direktiven

Maskindirektivet 2006/42/EG

förklarar företaget:

LUMAG GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 1a
D-84375 Kirchdorf/Värdshus
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

att produkten

Beteckning: Elektrisk dumper
Typbeteckning: MD-500EPRO-H

uppfyller de väsentliga skyddskraven i de ovan nämnda EG-direktiven. Överensstämmelse är baserad på följande standarder:

EN ISO 12100:2010

Maskinsäkerhet - allmänna konstruktionsprinciper - riskbedömning och riskminskning

Behörig person för sammanställning av de tekniska dokumenten: Gabriele Denk

Försäkran om överensstämmelse avser endast maskinen i det skick som den släpptes ut på marknaden i; Delar som senare fästs av slutanvändaren och/eller efterföljande ingrepp beaktas inte.

Kirchdorf, 18 maj 2017

Christopher Weissenhorner, verkställande direktör

Distributör, auktoriserad representant

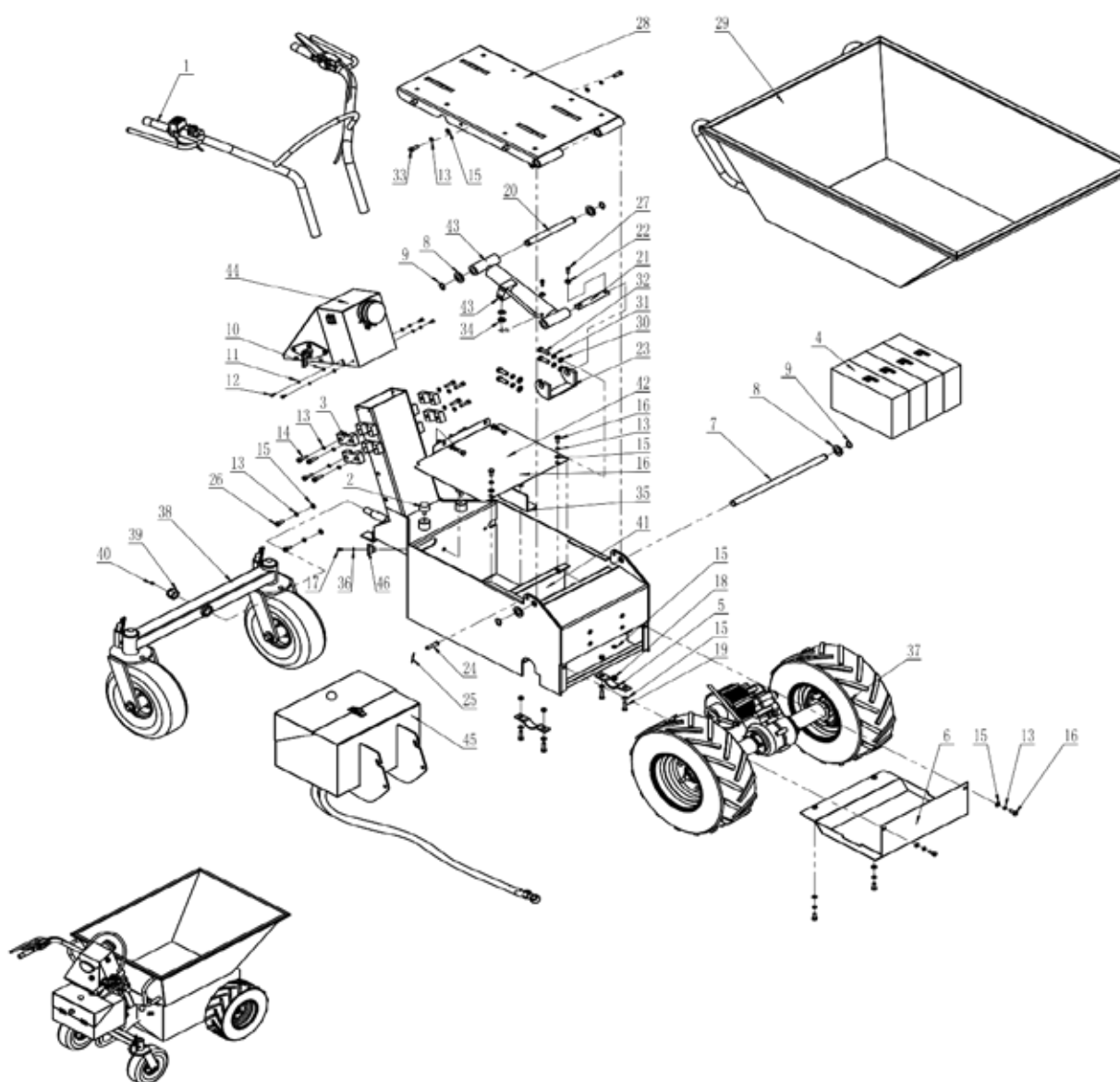
Plats, datum

Signatur



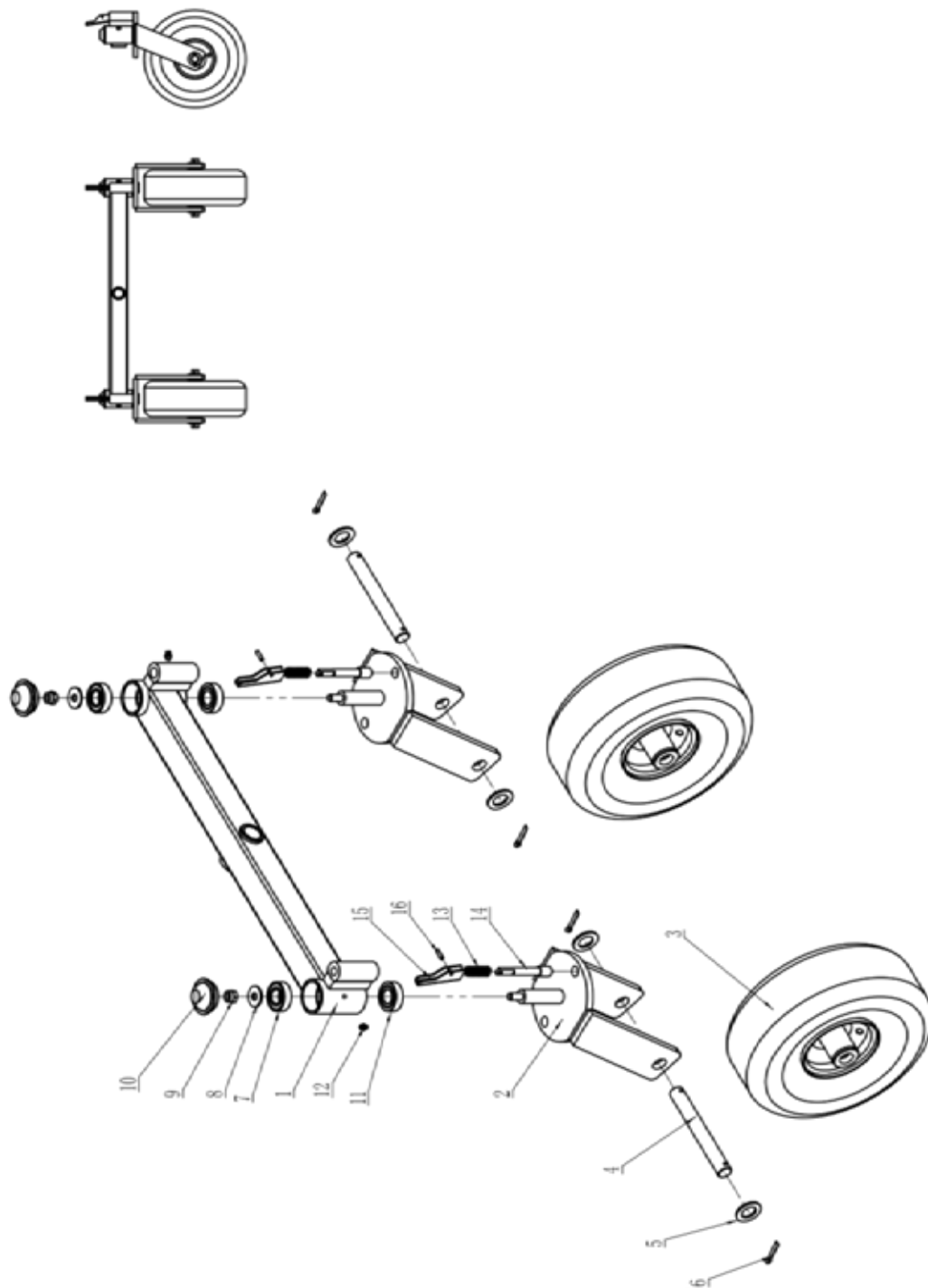
MASKINENS KOMPONENTER

17. MASKINENS KOMPONENTER / Allmän bild

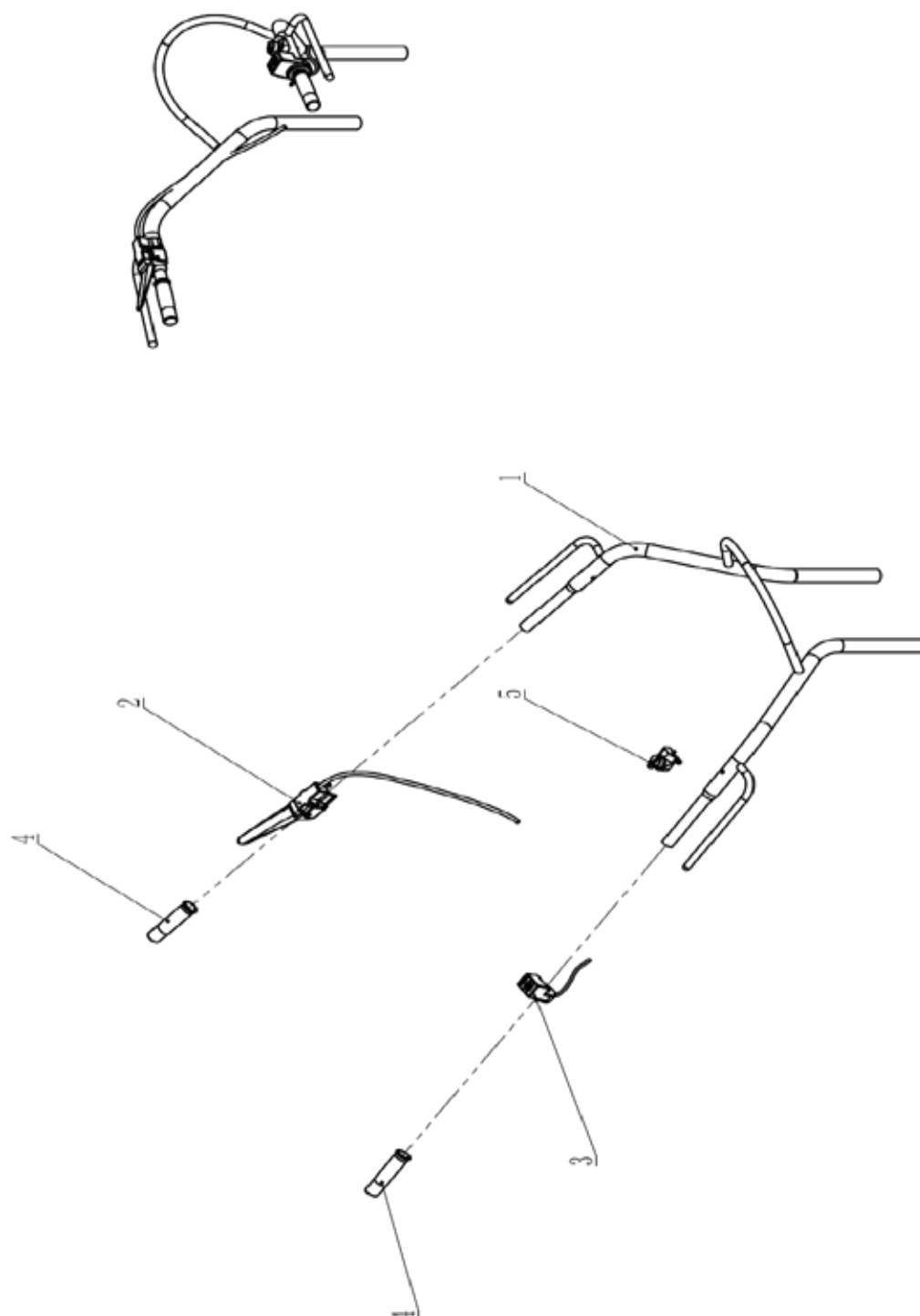


MASKINENS KOMPONENTER

17. MASKINENS KOMPONENTER

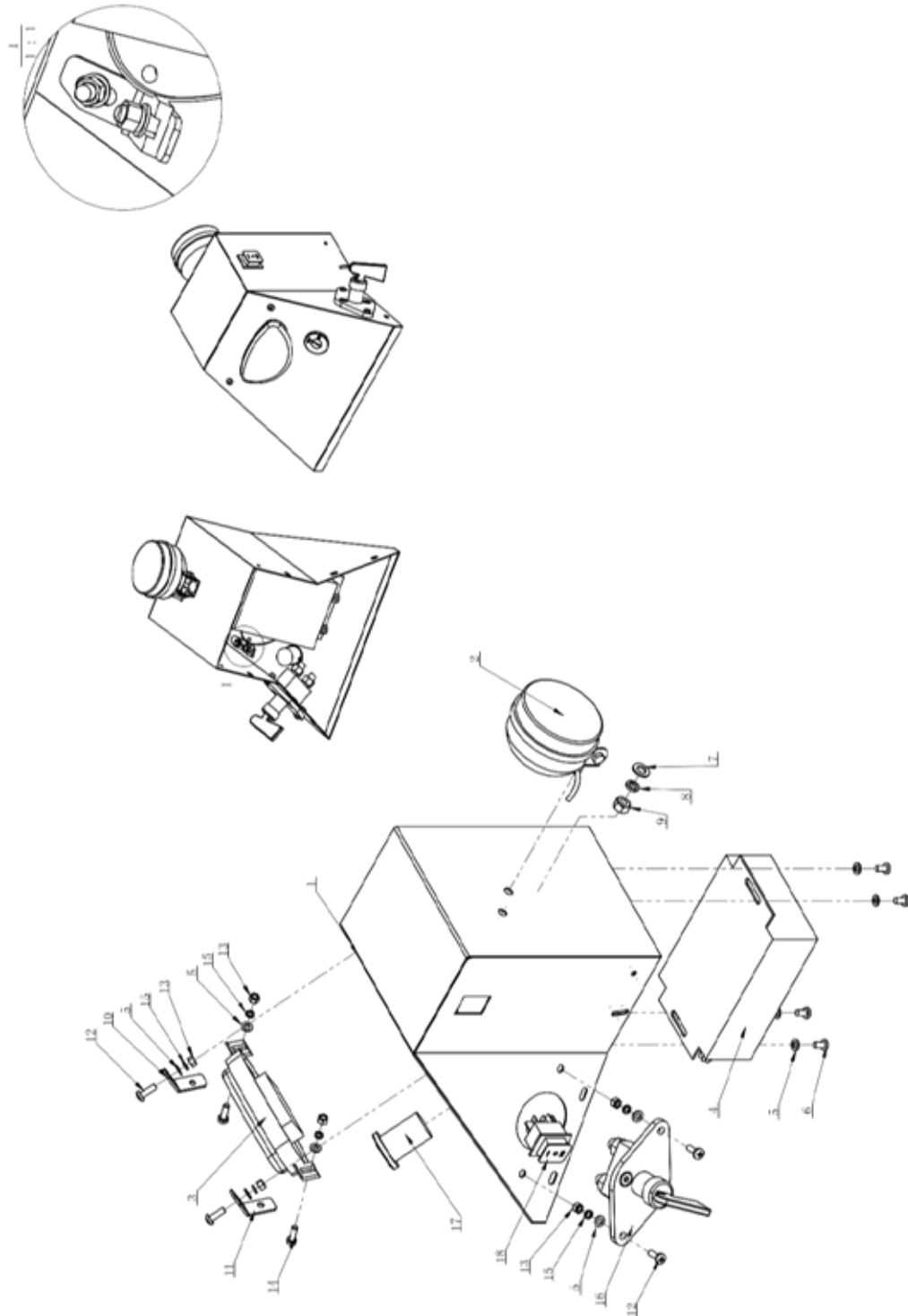


17. MASKINENS KOMPONENTER



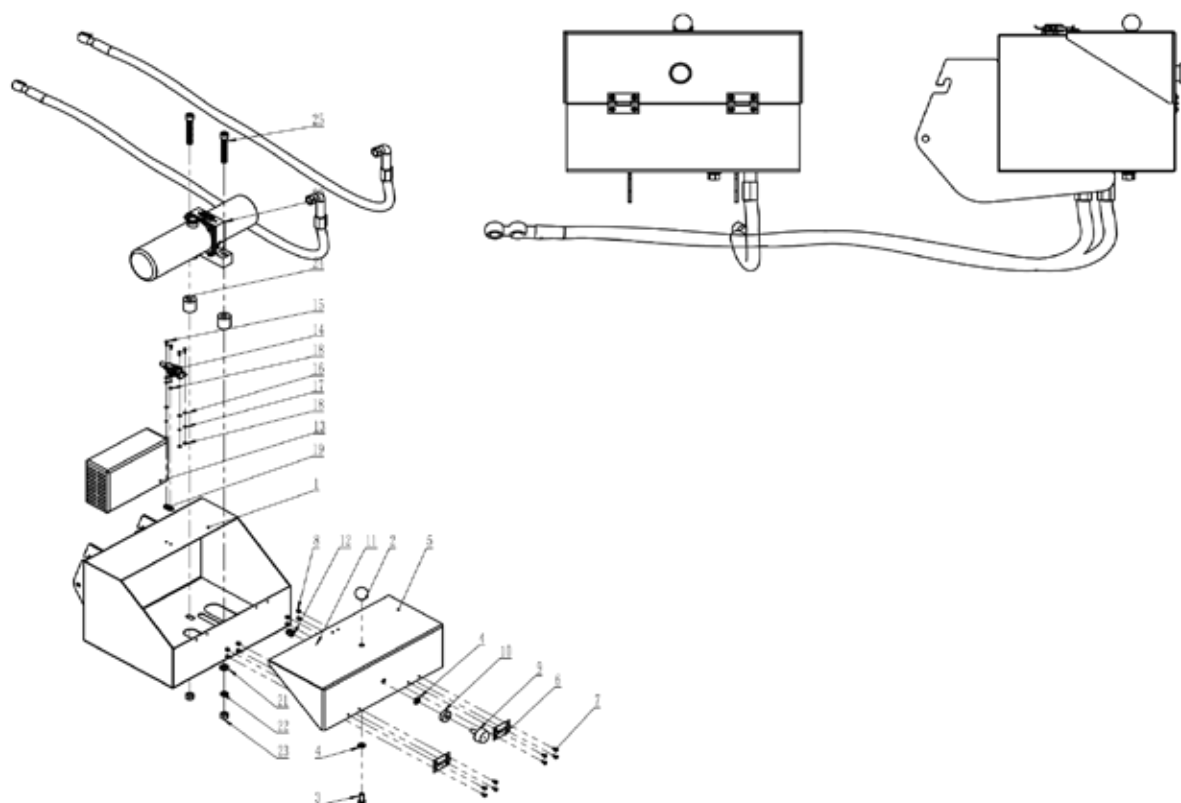
MASKINENS KOMPONENTER

17. MASKINENS KOMPONENTER

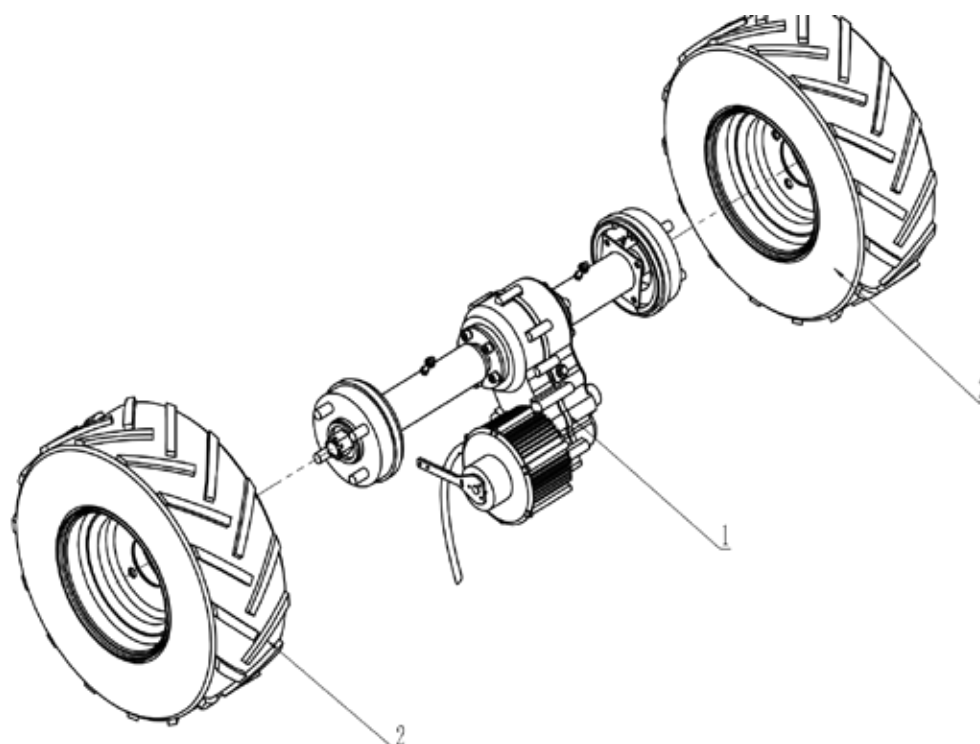


MASKINENS KOMPONENTER

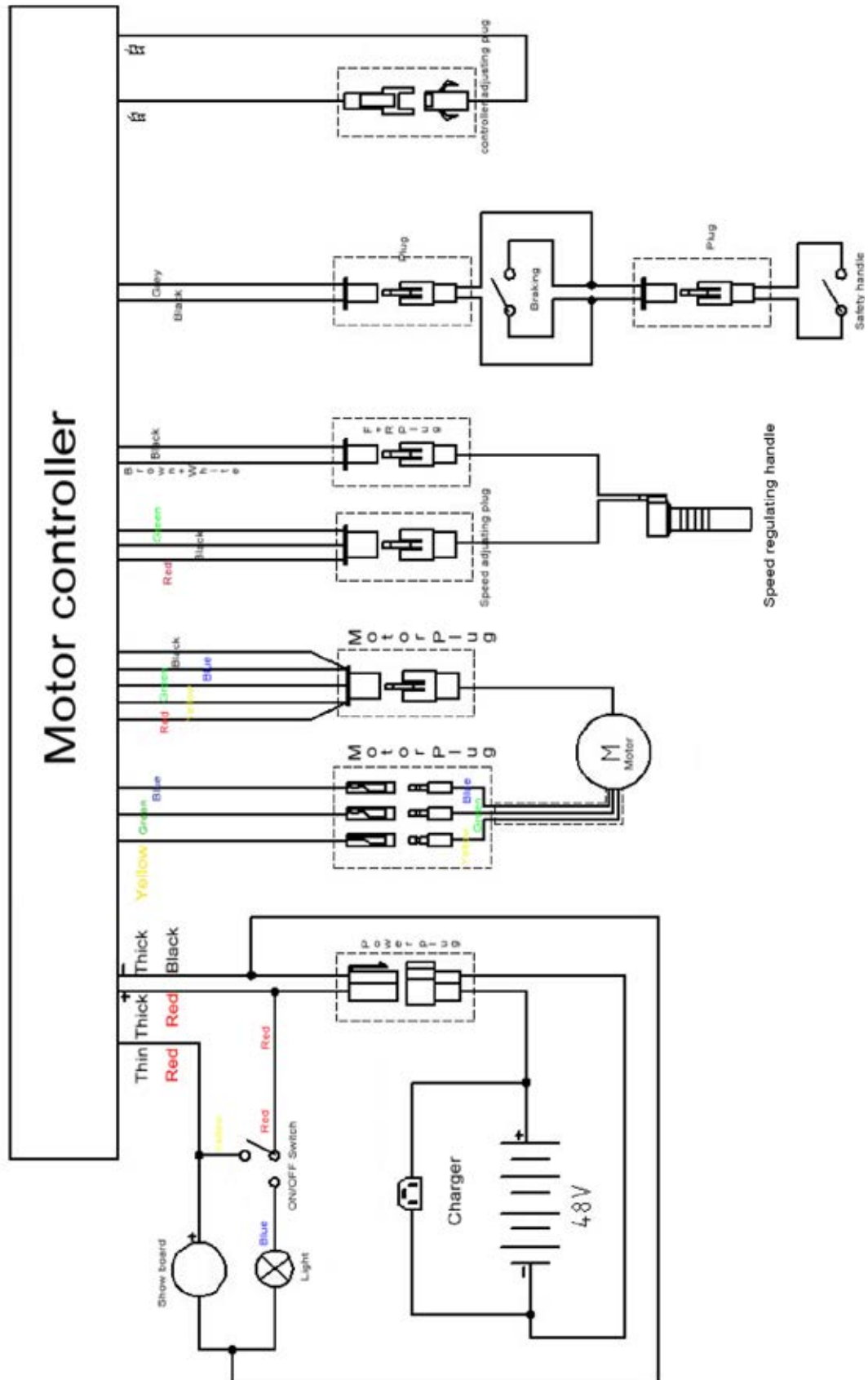
17. MASKINENS KOMPONENTER



MASKINENS KOMPONENTER



ELEKTRISK STYRNING





LuMAG GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 1a
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

www.lumag-maschinen.de

Status: 10/2023 - MD500EPROH_V1